



## **MEMORANDUM OF ARRANGEMENT**

**BETWEEN**

**THE NATIONAL INSTITUTE OF BIOLOGICAL RESOURCES (NIBR) -  
MINISTRY OF ENVIRONMENT (MOE), REPUBLIC OF KOREA  
AND THE INSTITUTE OF ECOLOGY AND BIOLOGICAL RESOURCES (IEBR) -  
VIETNAM ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY (VAST)**

**FOR COOPERATION IN THE AREA OF BIODIVERSITY AND RELATED FIELDS**

**Recognizing** the importance of cooperation on biodiversity conservation for mutual benefit based on the principles of mutual respect;  
have agreed as followed:

### **Paragraph I**

#### **Objective**

This arrangement confirms the basic frame for bilateral cooperation in order to research and conserve biodiversity, and establish a Republic of Korea - VietNam biodiversity research project.

### **Paragraph II**

#### **Forms of Cooperation Activities**

The scope of the research project will be in field of the following but not limited to:

1. Research project for "International Cooperation of Biodiversity and Environment Conservation "

- A- Construction of long-term biodiversity cooperation program;
  - B- Survey and research of biological diversity in VietNam;
  - C- Protection of wild fauna and flora included natural habitat conservation;
  - D- Ecological monitoring survey and research;
  - E- Exchange, visit, and dispatch of related staffs and experts;
2. Joint use of IEBR facilities for Republic of Korea - VietNam biodiversity research.
  3. This arrangement will begin in 2013 and will continue for a period of 2 years.

**Paragraph III**  
**Responsibilities**

1. NIBR provides about 50 million KW (US 44,000 dollars) to IEBR in order to launch the Republic of Korea - VietNam biodiversity research project and joint use of IEBR facilities.
2. IEBR has to submit the planning and budget report to NIBR and to VAST.
3. Co-authorship in publication is to be considered if scientific findings have been made with contribution of Vietnamese scientists.
4. If we find new species, holotype specimen will be archived in IEBR, a type specimen will be archived in Korea.

**THE NATIONAL INSTITUTE OF  
BIOLOGICAL RESOURCES -  
MINISTRY OF ENVIRONMENT,  
REPUBLIC OF KOREA**

Nov. 1, 2013



**Moon-Soo Ahn**

**Acting President,  
The National Institute of  
Biological Resources**

**THE INSTITUTE OF ECOLOGY AND  
BIOLOGICAL RESOURCES -  
VIETNAM ACADEMY OF  
SCIENCE AND TECHNOLOGY**

Nov. 1, 2013



**★ Le Xuan Canh**

**Director,  
The Institute of Ecology  
and Biological Resources**